

Press Release

報道関係者各位

アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）
八王子市
公益財団法人八王子市学園都市文化ふれあい財団

東京 2020 公認文化オリンピック 伝承のたまてばこ～多摩伝統文化フェスティバル 2018～ 開催のご案内

八王子駅周辺の街なかを舞台に「伝承のたまてばこ～多摩伝統文化フェスティバル 2018～」を開催します。このフェスティバルはアーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）、八王子市、公益財団法人八王子市学園都市文化ふれあい財団の主催で、八王子や多摩地域に伝わる伝統文化・芸能の魅力を気軽に鑑賞・体験できる機会として実施する事業です。また、東京 2020 オリンピック・パラリンピック競技大会を盛り上げていく「東京 2020 公認文化オリンピック」
として、多摩地域の伝統を八王子から発信していきます。

ご多忙の折とは存じますが、本フェスティバルを貴媒体でご紹介いただけましたら幸いです。どうぞよろしくお願いいたします。

■ 開催概要

- 〈タイトル〉 伝承のたまてばこ～多摩伝統文化フェスティバル 2018～
 - 〈日 時〉 平成 30 年 9 月 22 日（土）・23 日（日） 各日 10:00～17:00
※オープニングセレモニー：9 月 22 日 13:00～13:30
 - 〈内 容〉 八王子車人形 ～魂宿る車人形～（横山町公園ステージ）
八王子芸妓衆の華と粹 ～艶やかにおもてなし～（中町公園ステージ）
古道が紡いだ八王子の物語（横山町公園ステージ）
日野囃子保存会 ～日野に息づく江戸の祭囃子～（中町公園ステージ）
立川羽三囃子連 ～立川羽衣町の心意気～（中町公園ステージ）ほか
 - 〈会 場〉 JR 八王子駅北口（西放射線ユーロード、中町公園、横山町公園）
 - 〈主 催〉 アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）、
八王子市、公益財団法人八王子市学園都市文化ふれあい財団
 - 〈共 催〉 公益財団法人立川市地域文化振興財団
 - 〈助成・協力〉 東京都
 - 〈後 援〉 あきる野市／あきる野市教育委員会／八王子市町会自治会連合会／八王子商工会議所／
公益社団法人八王子観光コンベンション協会／八王子市商店会連合会／西放射線ユーロード
 - 〈事業協力〉 山野美容芸術短期大学 茶道部
 - 〈公式ホームページ〉 <https://densonotamatebako.tokyo>
 - 〈公式フェイスブック〉 <https://www.facebook.com/densonotamatebako.tokyo/>
- ※雨天時の開催場所・時間はホームページ及び当日会場でご案内いたします。また、内容は変更になる場合がございます。

■ 報道関係の方の取材に関するお問合せ

伝承のたまてばこ～多摩伝統文化フェスティバル～事務局

公益財団法人八王子市学園都市文化ふれあい財団 担当：宇野
TEL 042-622-6431/FAX 042-621-3011/E-MAIL geishin7@hachiojibunka.or.jp

■ 本リリースに関するお問合せ

アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団） 広報担当：糸園・圓城寺

TEL 03-6256-8432/E-MAIL press@artscouncil-tokyo.jp
八王子市市民活動推進部学園都市文化課長 山野井 TEL 042-620-7409
公益財団法人八王子市学園都市文化ふれあい財団 担当：宇野
TEL 042-622-6431/FAX 042-621-3011/E-MAIL geishin7@hachiojibunka.or.jp

Tokyo Tokyo
Road to
FESTIVAL



【実施内容】

1. オープニングセレモニー

日 時 平成 30 年 9 月 22 日 (土) 13:00~13:30
場 所 横山町公園ステージ

2. 華やかな衣裳でお目見え ～人力車「お練り」巡業～

昨年の「伝承のたまてばこ」の反響に応え、通常お祝い事や襲名披露などで行われる「お練り」を、現代の街中で賑々しく行います。人力車の車夫による気風のいい粋な口上も見所です。



日 時 平成 30 年 9 月 22 日 (土) ①13:00~13:30 ②15:00~15:30
平成 30 年 9 月 23 日 (日) ①14:00~14:30 ②16:00~16:30
場 所 西放射線ユーロード (出発地点: JR 八王子駅寄り)
出 演 ①八王子車人形西川古柳座 説経節の会 ②八王子芸妓衆
料 金 無料・予約不要

3. 八王子車人形 ～魂宿る車人形～

八王子車人形は約 170 年の歴史を持つ一人遣いの人形芝居です。文楽と同じ大きさの人形を遣い手が“ろくろ車”に乗って演じます。

※ろくろ車とは・・・

箱の中に前二輪、後ろに一輪の車輪があり、後ろの車輪は幅広で中央が膨らんでおり、体重をかけると自由に方向転換が出来ます。



日 時 平成 30 年 9 月 22 日 (土) 13:30~14:00
平成 30 年 9 月 23 日 (日) ①15:30~16:00 ②16:30~17:00
場 所 横山町公園ステージ
出 演 八王子車人形西川古柳座、説経節の会
演 目 [22日] 三番叟、東海道中膝栗毛 [23日] 信太妻 葛葉子別れの段
料 金 無料・予約不要

4. 八王子芸妓衆の華と粋 げいぎしゅう ～艶やかにおもてなし～

〈八王子芸妓衆 プロフィール〉

市民にとって親しみやすく身近な花街に、一昨年 50 年ぶりに芸妓の卵「半玉」がデビューしました。バスケットボールの試合のオープニングで日本舞踊を披露したり、オペラ「蝶々夫人」（八王子市学園都市文化ふれあい財団主催）の芸者役での出演や、NHKドラマへの登場など、お座敷のみならず積極的に活躍の場を広げています。



日 時 平成 30 年 9 月 22 日 (土) ①14:00～14:30 ②16:30～17:00
平成 30 年 9 月 23 日 (日) ①13:30～14:00 ②15:00～15:30
場 所 中町公園ステージ
出 演 めぐみ、まどか、若葉、あやめ、小太郎、菜々佳、理子、葉月、成華、友う、小菊、小鶴、
ふく弥、てる葉、ふみ
演 目 姫三社、手古舞木遣り ほか
料 金 無料・予約不要

5. 薩摩琵琶 ～消えゆく余韻に漂う～

〈長友陽瑤 プロフィール〉

薩摩琵琶鶴田流 日本琵琶楽協会会員。1987 年琵琶楽入門・吉永鶴陽氏に師事。いちようホールにおいて 2000 年より年 1 回の演奏会を開催しています。邦楽教育の一環として小中学校での演奏活動や劇団『夢座』公演「火の鳥」琵琶演奏出演、殺陣や朗読・剣舞・能・ラテンといった様々なジャンルとコラボレーションし、琵琶楽の普及活動を行なっています。



日 時 平成 30 年 9 月 22 日 (土) ①14:30～15:00 ②15:30～16:00
場 所 中町公園ステージ
出 演 長友陽瑤 (ながともようよう)
演 目 安宅の関
料 金 無料・予約不要

6. 瀬戸岡獅子舞 せどおか ～あきる野に伝わる郷土芸能～

〈瀬戸岡獅子舞 プロフィール〉

瀬戸岡獅子舞の創設は不詳ですが、あきる野市草花の太行寺の古文書の中に 300 年以上前の江戸時代中期に獅子舞が行われていたことが記されています。獅子舞の間に演じられる棒術は、江戸時代末、あの新選組で有名な「天然理心流」という流派の棒術で、あきる野市尾崎に道場を開いていた大西政十が伝授したと伝えられています。現在は、あきる野市立多西小学校伝統文化理解教育事業への協力をはじめ、あきる野市を中心に活動中です。



日 時 平成 30 年 9 月 23 日 (日) 10:00～10:40
場 所 横山町公園ステージ
出 演 瀬戸岡獅子舞
演 目 豊年神楽の舞、花掛り、寿の舞
料 金 無料・予約不要

7. 中相原囃子連 ～小さな町の大きな絆、今を生きる人たちへ～

〈中相原囃子連 プロフィール〉

第二次世界大戦の終戦翌年、町田市相原町・中相原地区の青年団が、隣町の大戸地区にある大戸ばやしの教えを受けたことから始まり、昭和30年に中相原囃子連と命名されました。曲目は屋台・昇殿・鎌倉・神田丸・印幡・子守唄・四丁目・車切の8曲から成ります。主な活動は中相原三社神社祭礼をはじめ、相原に鎮座する諏訪神社への奉納囃子、また、近隣施設の行事やお祭りに参加しています。連員は子どもから大人まで50名程で、「楽しいお祭り」をスローガンに年間を通してお囃子の指導にあたっています。一昨年、発足70周年を迎え、町田市から文化芸術功労の表彰を受けました。



日 時 平成30年9月23日(日) 10:20～11:00
場 所 中町公園ステージ
出 演 中相原囃子連
料 金 無料・予約不要

8. 日野囃子保存会 ～日野に息づく江戸の祭囃子～

〈日野囃子保存会 プロフィール〉

日野囃子の源は200年程の昔、今の東京日野市に伝わったと言われ、破矢・鎌倉・昇殿・宮鎌倉・国国め・四丁目・仁羽の7曲で編成されており、崩さず飾らずの素朴な演奏が特徴とされています。当会は昭和60年に発足し、現在は日野八坂神社例大祭・八王子まつり・新選組まつり等各地域のお祭りやイベント出演を中心に活動しています。日野に伝わる郷土芸能の素晴らしさを学び継承すること、「お囃子を演奏する」という一つの目標に向かう中で、互いを磨きあい、日本文化や歴史・礼節を学び技芸を通して成長すること、そして演奏を見て下さる方々に楽しんでもらうことを目標に、これからも稽古に励んで参ります。



日 時 平成30年9月23日(日) 11:20～12:00
場 所 中町公園ステージ
出 演 日野囃子保存会
料 金 無料・予約不要

9. 邦楽演奏 ～中高生による和楽器の響き～

本郷高等学校 日本文化部

本郷中学・高等学校は、豊島区にある男子校です。男子ばかりで箏や三味線に興味を持たないのでは？と言われるますが、現在部員 10 名の部活です。

週 3 日、時に外部の先生をおよびして指導を受け、高校文化連盟中央大会を年間目標に日々練習をしています。7 月に師匠の先生主催のミニライブに出演し、10 月には学内で行われる巣鴨コレクションでも演奏予定があり、皆で楽しく練習しています。



日 時 平成 30 年 9 月 23 日 (日) 11:00～11:30
場 所 横山町公園ステージ
出 演 本郷高等学校 日本文化部
曲 目 あこがれ、春景八章、円転
料 金 無料・予約不要

武蔵野女子学院中学校・高等学校 箏曲部

1924 (大正 13) 年創設された西東京市にある中高一貫の女子校です。来年度より共学化のため「武蔵野大学中学校・高等学校」に学校の名前が変わります。箏曲部は 1962 年に創部され、箏、三絃により、箏曲オリジナル曲からポップな曲まで幅広く演奏しています。校内文化祭の他、老人ホームなど校外での演奏活動も行っています。



日 時 平成 30 年 9 月 23 日 (日) 12:00～12:30
場 所 横山町公園ステージ
出 演 武蔵野女子学院中学校・高等学校 箏曲部
曲 目 千本桜、舞踏曲、OKOTO
料 金 無料・予約不要

都立東久留米総合高等学校 箏曲部

本校は平成の名水百選にも選ばれた黒目川が傍らに流れる自然豊かな環境にあり、勉学や部活動に励んでいます。本日は「ルパン三世'78 のテーマ」や「人生のメリーゴーランド」などお馴染みのアニメの曲及び沢井忠夫先生作曲の「砧三章」にも挑戦する予定です。お気に入りの曲はどうぞ口ずさんでみてください。



日 時 平成 30 年 9 月 23 日 (日) 13:00～13:30
場 所 横山町公園ステージ
出 演 都立東久留米総合高等学校 箏曲部
曲 目 人生のメリーゴーランド、ルパン三世'78 のテーマ、砧三章
料 金 無料・予約不要

10. 立川羽三囃子連 ～立川羽衣町の心意気～

たちかわはねさんはやしれん

〈立川羽三囃子連 プロフィール〉

立川羽三囃子連は、立川市羽衣町三丁目自治会に所属する羽衣町唯一の囃子連で昭和 51 年に目黒流の祭りばやしを習い、発足いたしました。現在会員は 40 名で、連帯感と礼儀作法をモットーに毎週 2 回羽衣町三丁目自治会館での練習を休みなく続け、技術の向上に努めています。年間約 10～15 回の出演をこなし、中でも夏祭りは会員一丸となって最高に盛り上がります。曲目は、屋台・鎌倉・国固・四丁目・仁羽です。太鼓の響きと踊りが調和し、見る人を楽しませてくれます。



日 時 平成 30 年 9 月 23 日 (日) 12:20～13:00
場 所 中町公園ステージ
出 演 立川羽三囃子連
曲 目 屋台、鎌倉、国固、四丁目、仁羽
料 金 無料・予約不要

まつりばやし 11. 八王子祭囃子連合会 ～粋で鯉背な夏の音～

〈八王子祭囃子連合会 プロフィール〉

平成6年に発足しました。20数年を経て現在24団体が加盟しています。八王子はもとより近在の囃子連も加入しており、それぞれ郷土の伝統ある「祭囃子」の保存、継承に努めています。祭囃子は江戸時代に江戸下町の神主が青少年育成のために広めていったと言われていいます。八王子祭囃子連合会でも、相互のお囃子の研鑽と、子供たちにお囃子を通して故郷を愛する心を育んでもらい、健全な育成を願って活動しています。



日 時 平成30年9月23日(日) ①14:30～15:00 ②16:30～17:00
場 所 ①横山町公園ステージ ②中町公園ステージ
出 演 八王子祭囃子連合会
料 金 無料・予約不要

12. 古道が紡いだ八王子の物語

一 八王子には、今は使われていない歴史ある道が集まっているのをご存知ですか？
縄文時代には、八王子は山の民と海の民の交流が交叉する重要な場所だったので 一

歴史古道研究家の宮田太郎氏による解説・語り、映像と音楽、そして道に見立てた糸を紡ぐダンスパフォーマンス。

普段意識することの少ない昔の八王子の姿と、先人たちが歩いてきた数々の「道」の物語を「伝承のたまてばこ」オリジナル創作舞台上で織り上げます。



©平野多呂



日 時 平成30年9月22日(土) ①14:30～15:10 ②15:50～16:30
場 所 横山町公園ステージ
出 演 解説・語り：宮田太郎
ダンス：青木尚哉グループワークプロジェクト2018
(青木尚哉 宮川絵理 近土歩 村川菜乃 敷地理)
歌：藤みち子 吉野美知子 SIBA
尺八：平野透山
マリンバ：三浦咲
打楽器：中山理恵
料 金 無料・予約不要

※台本・構成:宮田太郎 演出・音楽:team 新しい道 振付: 青木尚哉 映像:望月成一
※ご来場の方に、「古道クリアファイル」を先着でプレゼントいたします。

13. 人力車展示 ～文明開化の花形から、未来の star へ～ 〈展示〉

自動運転で、しかも 2 輪で自立して走る未来の EV モビリティ「Rickshaw リクショウ」の展示です。同時に展示する明治時代の人力車とともに、人を運ぶ車の変遷をご覧ください。



日 時 平成 30 年 9 月 22 日 (土) 23 日 (日) 10:00～17:00
場 所 網代園南側蔵の前近く
料 金 無料・予約不要

14. 古地図展示 ～古道、そしてその軌跡～ 〈展示〉

— 人はどこから来たのでしょうか —

様々な時代の八王子古地図を展示いたします。遠い昔、かつて人が往来していた今はなき道が八王子の地には数多く存在しています。現在の八王子と古地図を見比べながら残された歴史に思いを馳せ、その足跡を探してみてください。

日 時 平成 30 年 9 月 22 日 (土) 23 日 (日) 10:00～17:00
場 所 中町公園近く
料 金 無料・予約不要

15. 蔵の出店 ～昔も今もこどもの遊び～

網代園南側蔵の前に、懐かしいお面やこどもの遊びが出店します。お父さんお母さん、もしかしたらおじいちゃんおばあちゃんも、こどもの頃に楽しんだ“あの”遊びが、今のこどもたちの心もつかむかもしれません。



日 時 平成 30 年 9 月 22 日 (土) 23 日 (日) 10:00～17:00
場 所 網代園南側力フス蔵の前
料 金 無料・予約不要

16. 人力車 ～歴史の面影を探す街めぐり～ 〈体験〉

甲州街道沿いに残る縦割りの区割りを、駅に向かって斜めに走っているのが西放射線ユーロード。甲州街道沿いの横山町郵便局の横から始まる、有名な“野猿街道”もこのユーロードを通過しています。この街めぐりでは、人力車に乗って土地の歴史をたどります。街道に、商店の看板の文字に、歴史の跡を見つけてください。



日 時 平成 30 年 9 月 22 日 (土) ①10:00～ ②10:30～ ③14:00～ ④16:00～ ⑤16:30～
平成 30 年 9 月 23 日 (日) ①11:00～ ②11:30～ ③13:00～ ④15:00～
場 所 西放射線ユーロード、黒堀通り (ほか)
料 金 1 台 1,000 円・定員 2 名・各回 5 台
申 込 事前申込 先着順 ※申込方法は下記の各体験のお申込み方法参照

17. 茶会 ～街なかで日本のおもてなし～ 〈体験〉

「立礼(りゅうれい)式」と呼ぶ、椅子に座ったお茶席で、お菓子とお抹茶によるおもてなしをいたします。初めての方でもお気軽にご参加ください。

〈事業協力〉山野美容芸術短期大学 茶道部
〈指導〉裏千家茶道 名誉師範 河原宗孝



日 時 平成 30 年 9 月 22 日 (土) ①13:30～ ②14:00～ ③14:30～ ④15:00～ ⑤15:30～
平成 30 年 9 月 23 日 (日) ①11:00～ ②11:30～ ③12:00～ ④12:30～ ⑤14:30～
⑥15:00～ ⑦15:30～
場 所 中町公園近く
料 金 おひとり 300 円・定員 15 名・各回 15 分程度
申 込 事前申込 先着順 ※申込方法は下記の各体験のお申込み方法参照

各体験の申し込み方法 〈人力車〉〈茶会〉 **先着順** ※締切 9 月 10 日 (月) 必着

往復八ガキか、インターネットで 9 月 10 日 (月) までにお申し込みください。
※ただし、定員に満たない場合は、当日申し込みも受付いたします。直接会場へお越しください。

【往復八ガキ】

往信用裏面にご希望の体験プログラム(人力車・茶会)・代表者の郵便番号・住所・氏名(カナ)・電話番号・申込者全員の氏名(カナ)・年齢・希望日時(第二希望まで)、返信用裏面に代表者の郵便番号・住所・氏名をご記入の上、〒192-0066 東京都八王子市本町 24 番 1 号(いちようホール2階)
伝承のたまてばご事務局 までお送りください。

【インターネット】

伝承のたまてばごホームページ内の申込みフォームからお申し込みください。

<https://deshonotamatebako.tokyo>

※参加料は当日会場で頂戴いたします。集合場所等は 9 月中旬にご連絡いたします。

取材申込み締切は、**9月20日(木) 17時まで**とさせていただきます。

必要事項をご記入の上、FAXでご送信ください。

伝承のたまてばこ事務局

(公益財団法人八王子市学園都市文化ふれあい財団内 担当：宇野明日香 宛)

FAX 042-621-3011 (TEL 042-622-6431)

「伝承のたまてばこ～多摩伝統文化フェスティバル2018～」

取材申込書

貴社名	
御担当者 氏名	
御連絡先	電話番号
	当日連絡の取れる電話番号
	FAX
人数	() 人 【 ムービー ・ スチール 】 ※どちらかに○をつけてください。
取材・撮影 内容	
放送・掲載等 媒体名 (時期)	(月 日頃予定)
取材日程	月 日 () [時間 : ~ :]
	月 日 () [時間 : ~ :]
	月 日 () [時間 : ~ :]
備考 特記事項	